

novi matajur

tednik slovencev videmske pokrajine

ČEDAD/CIVIDALE • Ul. Ristori 28 • Tel. (0432)731190 - Fax 0432/730462 • Poštni predal/casella postale 92
Poština plačana v gotovini/abb. postale gruppo 2/70% • Tednik/settimanale • Cena 1200 lir

št. 36 (538) • Čedad, četrtek, 4. oktobra 1990

TEŽKE POSLEDICE HUDEGA NEURJA, POPLAV IN PLAZOV PREJŠNJEGA PONEDELJKA V DOLINI POD KANINOM

V Reziji več kot šest milijard škode

Župan Luigi Paletti v intervjuju opisuje korake Občine in potrebne ukrepe javnih ustanov

Vsi smo imeli možnost videti po televiziji škodo, ki jo je velik dež s poplavami in plazovi, povzročil prejšnji teden, v ponedeljek 24. septembra v nekaterih občinah Nediških dolin, kot smo pročili prejšnji teden, prav tako v Kanalski dolini in v Reziji.

Posebno v Reziji je bila situacija dramatična, v nekaterih vaseh so ostali začasno brez vode, brez elektrike in popolnoma izolirani. Poti, ki pejejo v Učejo so bile blokirane od velikih plazov.

Kako je bilo v tistem kraju tisti ponedeljek, kako je občinska uprava Rezije poskrbela, da bi omejila in omilila težave ljudem, koliko škode je neurje povzročilo - po prvih ocenah okrog šest milijard - nam pove župan Rezije Luigi Paletti v dolgem in razčlenjenem intervjuju, ki ga objavljamo na strani štiri.



Most čez reko Bilo v Resutti, tam kjer se začne rezijanska dolina

OB ZDRUŽITVI NEMČIJE

Živiet zda je lepuo!

Je lepuo živiet v telih cajtih. Gaja se tiste, kar lani se nieso bli troštal še narbuj optimisti med nami. Tiste, kar se nam je zdielo utopično, ratava resnica. Poderjajo se okuole nas ziduovi, ki so ločeval ljudi, družine, narode. An vsi buj lahko an glaboko dihamo, sapamo. Parhaja h koncu obdobje totalitarizma v vzhodni Evropi. Finili so cajti hladne vojne. Rojeva se nova, buj liepa Evropa. Rodila se je v sriedo 3. oktobra z velikim praznikom, ki smo mu vsi sledili po televiziji z veliko emocijo, nova, združena Nemcija.

Je lepuo živiet v telih cajtih zatuo, ker človek ima vtis, de se vse odperja pred njim, de se vse spreminja, de se lahko uresničijo naše želje po taki Evropi, kjer bo vsak človek fraj, svoboden, kjer bojo vsi brez kietni, še posebno tistih težkih, ki narbuj stisnejo človeka, kar mu manjkajo materialne an duhovne, kulturne dobrine. Buj blizu nam je taka Evropa, kjer bo prestor za vsakega človeka, kjer bo vsak jezik, vsak narod, majhan al pa velik spoštovan.

Je lepuo živiet v telih cajtih, zak je razies nuov vietar popihu an arzgnu čarne oblake, čeglih so tu tudi skarbi an strahuovi. Pri starejših je šele mocnuo živ spomin na grozo an tarplienje, martve an žrtve zadnje uojske zatuo gledajo tudi s straham na združeno, močno Nemčijo. Boijo se deb' se nazaj prebudiu nacionalizem, odkoder je paršu naczem. Pri drugih vzbuja skarb muoč marke, ki je bila najbolj važen element pri združitvi -adni pravijo, de je federativna republika Nemčije samuo požgarla nje buj rievno sestro na vzhodu - an ki pomeni, de prevladujejo le gospodarski interesi.

Je pa tudi mimo telih proble-mu lepuo živiet v telih cajtih, zak so pred nami vse možnosti odparte, prostora je dosti za iniciativo vseh in tudi za najbolj lepe sanje.

INCONTRO ZONALE DEI CLUB ALCOOLISTI IN TRATTAMENTO AD ANTRO

Oltre la bottiglia

Cin cin, prosit, na zdravje, salute. Ma é davvero salute? Ce lo chiediamo mentre proprio in questi giorni i giornali riportano i dati riguardanti un'indagine sull'alcolismo in Italia: quattro milioni di italiani sono alcolisti, e di questi un milione e mezzo é dipendente dall'alcol come da una droga. A causa dell'abuso di alcol muoiono ogni anno, in Italia, trentamila persone. Sono cifre impressionanti, oltre che allarmanti. Alcol come piaga, come emarginazione, come solitudine, come autodistruzione. Fosse tutto così, non ci resterebbe che piangere. Invece c'è anche il tempo per un piccolo sorriso, per una speranza e per una rivincita. Lo ha dimostrato, e non per la prima volta, l'incontro zonale dei club di alcolisti

in trattamento di S. Pietro al Natissone, tenutosi venerdì scorso a S. Giovanni d'Antro, alla realizzazione del quale hanno collaborato diversi enti ed associazioni pulfere-si.

L'appuntamento é stato innanzi tutto un modo per far conoscere l'attività dei club alla comunità di Pulfero, come ha ricordato Gabriella Totolo, assistente sociale e operatrice dei club, che ha auspicato una prossima collaborazione a livello preventivo. Prima di lei erano intervenuti il sindaco di Pulfero Specogna (anche un'auto-critica, la sua: le istituzioni dovrebbero fare molto di più per queste circostanze), il presidente dell'Usl Cividalese Cernoia e la dott. Marinig, che, sempre presso

l'Usl, si occupa di questi problemi. Molto sentito l'intervento di Ludwig Rutar, in rappresentanza del club di Tolmino, che dopo aver rischiato la vita a causa dell'alcol, si dedica ora al recupero degli alcolisti. "Il mio compito é liberare l'uomo dalle catene e assicurarigli un domani", ha affermato.

Il resto della serata é vissuto sulla relazione riguardante un'indagine sull'alcolismo svolta tra la popolazione di Pulfero, sulla proiezione di un filmato, ma soprattutto sugli interventi degli alcolisti in trattamento. Stentate, sofferte, le parole di questi ultimi sono state però la voce sincera di

Michele Obit

segue a pag. 2

V Gradežu o zakonu za našo zaščito

Zasedanja levice KD v Gradežu se je udeležil tudi poslanec Giuseppe Guzzetti, poročevalec zakonskega osnutka za zaščito slovenske skupnosti. Glede tega je povedal, da obstajajo nekatera vprašanja (šola, kultura...) o katerih je v ožjem odboru veliko soglasje v smislu, da je treba tem dejavnostim zagotoviti vso podporo, medtem ko so gledanja različna, v katerih občinah F-JK naj norme veljajo. Sedaj obstoja možnost, je nadaljeval, da bi parlamentarna komisija prišla v našo deželo in se podrobneje seznanila s problemom. Izrazil je tudi prepričanje, da bo osnutek prišel v razpravo v skupščino pred koncem leta.

Solarje: arrivederci alla prossima estate

Si é chiuso con la fine del mese il valico di frontiera di Solarje, nel comune di Drenchia, che da luglio, ogni sabato e domenica permetteva di raggiungere Tolmino da una parte e, passando per Luico, Caporetto dall'altra.

E' stata un'esperienza positiva ha dichiarato il sindaco Mario Zufferli e lo sostiene dati alla mano. Nel mese di luglio ci sono stati oltre 400 passaggi e precisamente 230 entrate e 209 uscite. Ancora meglio sono andate le cose ad agosto: 312 entrate e 327 uscite. I dati di settembre non sono ancora disponibili, ma rimangono nella media. L'esperienza, continua, va senz'altro ripetuta il prossimo anno. L'amministrazione comunale si prodigherà in questo senso con l'obiettivo di prolungare l'apertura a tutto il periodo in cui é in vigore l'ora legale, e

quindi da aprile a settembre. Anche questa é una risorsa che potrebbe dare impulso alla rinascita della comunità, magari permettendo il transito anche a chi non dispone del lasciapassare, conclude il sindaco Zufferli.

S. PIETRO AL NATISSONE
sala trattoria Al Giardino
lunedì 8 ottobre 1990
ore 20.30
tavola rotonda

IL MOMENTO
DELLA BENEZIA

partecipano Guglielmo Cerno, Paolo Petricig e l'on. Danilo Bertoli. Verrà presentato anche il n.2 della rivista *Quader-ni friulani*.

V ŠPETRU ODPRLI OB PRISOTNOSTI ŠTEVILNIH OBLASTI NOVO KASARNO

Praznik karabinjerjev

Ob prisotnosti podtajnika za pravosodje senatorja Castiglioneja, videmskega prefekta Sorgeja, župana Mariniča, načelnika videmskega oddelka karabinjerjev, podpolkovnika Cassana, in številnih predstavnikov civilnih in vojaških oblasti so v soboto slovesno odprli v Špetru novo kasarno karabinjerjev. Gre za nov korak naprej v smeri razvoja naše skupnosti, ki tudi na ta način premošča emarginiranost, je v svojem pozdravu med drugim dejal špeterski župan Marinig. Predstavnik vlade Castiglione je pa poudaril pomen prisotnosti države in njenih institucij tudi na našem območju ob meji, zaupanje v katerih je treba posebno v teh težkih časih krepiti.



Don Dorbolò al momento della benedizione, seguito dalla madrina Sara Chiacig, dietro di lei il sindaco Marinig, il sen. Castiglione, il prefetto Sorge e tutto il corteo di autorità

INCONTRO ZONALE DEI CLUB ALCOOLISTI IN TRATTAMENTO AD ANTRO

Oltre la bottiglia

dalla prima pagina

una speranza. Uscire dal tunnel del bere si può, in particolare grazie al lavoro dei club, alla collaborazione di amici e parenti. E alla propria buona volontà, che non deve mai mancare. Vogliamo sottolineare, per vari motivi, una storia. Luciano ha 26 anni, abita in uno dei nostri tanti paesi di montagna. Ha cominciato a fare la terapia cinque anni fa. Perché aveva iniziato a bere? "Per parecchi motivi: timidezza, incomprensione, solitudine. Nella nostra zona siamo un po'...". Aggiunge "isolati", ma poi sembra fare marcia indietro. Bé, il dubbio rimane. Se ci si permette un pensiero, e proprio su queste cose che le istituzioni dovrebbero maggiormente intervenire.

Altri hanno raccontato, davanti ad una platea composta soprattutto da propri simili, le loro espe-



Un momento dell'incontro di Antro

rienze. Molti hanno invitato a tenere duro, a stare attenti alle ricadute, qualcuno, ai primi passi nella terapia, ha chiesto consiglio ai più "esperti".

La serata si è conclusa con la consegna di attestati di astinenza. Per molti è stato come ricevere un

bel voto, e per giunta sudato. Un premio che fa ben sperare, anche se - come ha ricordato in conclusione il presidente della Comunità montana Chiabudini - il premio migliore è la coscienza di aver vinto se stessi.

Michele Obit

Alcool: cosa pensa la gente di Pulfero

Cosa ne pensa la gente di Pulfero, dei problemi dell'uso e abuso di bevande alcoliche? Cento questionari sono stati distribuiti tra la popolazione. Le risposte, pur se l'indagine non vuole né può considerarsi un'analisi scientifica, sono indicative del grado di informazione che la gente ha del problema.

Vediamo qualche dato. Il 74% degli interpellati considera l'alcol una droga, il 33% pensa che le bevande alcoliche abbiano un effetto positivo sulla digestione, il 40% che sia un valido metodo di difesa dal freddo. Quanto si può bere, nel corso della giornata? Qui, per fortuna, una buona percentuale ritiene che la soglia da non superare sia quella dei due bicchieri di vino.

Alla domanda su quando si può iniziare a bere, molti hanno risposto "oltre i vent'anni", quasi altrettanti "mai", mentre secondo qualcuno (due persone) il vino e la birra possono dissetare il bambino già prima dei dieci anni.

I giovani sono parte in causa quando si chiede cosa è possibile fare senza alcol. Una festa senza alcol, per il 35% di loro, non s'ha da fare. Ancora qualche risposta interessante la troviamo cercando di capire quando una persona diventa alcolista; il 60% ha risposto "quando perde il controllo della quantità"; ma qui viene lecito domandarsi quale sia il limite di questa quantità.

L'alterazione del cervello, il carattere, la situazione familiare e le amicizie sono poi i principali motivi per cui molte volte l'alcolista rifiuta un aiuto, anche se non bisogna dimenticarsene un altro: la difficoltà di ammetterlo, questo bisogno.

Infine, è informata, la gente di Pulfero, dell'attività dei club per alcolisti? Il 70% è a conoscenza del Servizio di alcolologia di Cividale, il 61% sa che a S. Pietro esiste il club degli alcolisti in trattamento. Ed un club a Pulfero? Più della metà degli interpellati lo riterrebbe utile. (mo)

In Azienda si pensa già al carnevale '91

Anche nel 1991 si farà il Carnevale delle Maschere Tradizionali delle Valli del Natisono e delle Alpi Orientali. Come è noto ormai, questo Carnevale è, per statuto, itinerante, vale a dire ogni anno cambia la località di svolgimento: è iniziato a Masarolis (Torreano), quindi si è svolto a San Pietro al Natisono, poi a San Leonardo, a Pulfero ed a Tribil superiore (Stregna).

La sesta edizione, 1991, quasi certamente si svolgerà di nuovo a San Pietro al Natisono non essendosi nessun altro Comune candidato ad ospitarla.

A scopo di verifica e di eventuale avvio alla preparazione si sono riuniti con il cav. Giuseppe Pausa, nella sede dell'Azienda di Soggiorno e Turismo di Cividale e delle Valli del Natisono, come al solito punto di riferimento e coordinamento, i rappresentanti dei principali Gruppi mascherati delle Valli del Natisono. Nonostante le grosse difficoltà economiche, i gravami fiscali e burocratici, il mancato ri-

spetto degli impegni assunti da parte di alcuni Comuni, è emersa, come si legge in una nota, decisa la volontà a non lasciar cadere una manifestazione di tale livello culturale (perché di cultura "in primis" veramente si tratta) dove gli attori e figuranti, con mimiche, gestualità, suoni e colori adeguati rievocano tradizioni, folclore, storie e credenze dei nostri avi, delle genti delle nostre Valli e montagne inserendovi pure, per l'occasione, anche la tipica gastronomia dei vecchi tempi, povera, non elaborata e sofisticata ma ricca di sapori e profumi genuini e marcati. Quest'impegno l'hanno sottoscritto anche per gli assenti dei quali avevano la delega il presidente dei Gruppi Romano Ceccolin (Torreano), Bruno Braidotti (San Leonardo), Franco Puller (Pulfero), Sergio Balus e Claudio Garbaz (Stregna).

È stato fissato poi un nuovo incontro, anche con gli amministratori locali, a tempi brevissimi, a San Pietro al Natisono.

Comunità a pranzo su invito della Lipa



Si è tenuto recentemente un incontro fra il presidente della Comunità Montana Giuseppe Chiabudini ed una rappresentanza dei ristoratori delle Valli del Natisono che aderiscono all'iniziativa "Invito a pranzo nelle Valli del Natisono". Chiabudini ha promesso che la Comunità montana parteciperà in maniera concreta a questa lodevole iniziativa. E come potrebbe essere altrimenti, visto il successo riscosso lo scorso anno, quando per la prima volta la cooperativa Lipa di San Pietro volle ed organizzò questa bella idea. Vi ricordiamo che quest'anno gli inviti a pranzo avranno luogo il 14, 21 e 28 ottobre ed il 4 e 11 novembre.



Guidac
jih
prave...

Pretekle lieta, kar je bila suš, so nas famoštri vozil prosit Marijo na Stari Gori, de nam pošja daš.

Vičkrat smo bli uslišani, an kar smo se varnil pruo duomu, dol po host čez Pikon, nas je ušafala tajšna sila daža, de smo paršli damu mokri ku krote.

Donašnji dan se gleda televizjon za viedet kada pride daš, brez runat precesi je.

Pa Marija na Stari Gori, se vide de se šele zmislil na naše stare navade, takuo, de kar je zaviedela de po naših dolinah se že miesce preperijajo za vodo, jo je tarkaj pošjala, de je use poplavala.

Uslišana je bila tudi družina Bonini iz Lies

Kar je Marija prebrala na Novim Matajuru: "Meglio l'acqua finanziata dal cielo" jin jo je tarkaj pošjala, de je vas garage podarla.

Par Vodopivce je nardila pa an velik čudež. Na televizjone so pravli de par Hlodiče se je utopilo deset krav an dva konja.

Marija, za de na bo tarkaj škode, je subit spremenila tu deset kakuoš an dva pisa. Se vide, de demokristijani molijo lieuš ku tisti od čivike. Pa rad bi teu viedet, kaj je bla povedala televizjon če se je bluo ries utopilo deset krav an dva konja, morebit je bla jala deset elephantu an dva dinosaura!

U Škrutovem so pa narbu modri od naših dolin. Sigurno njih modruost je predvidevala za tajšno veliko pauodnjo, takuo so nastavli kioške vesoke ku turme de judje se bojo mogli rešit navarh striche!!!

Domenica 7 ottobre

PASSEGGIATA VERDE
nelle VALLI DEL NATISONO

Ritrovo alle ore 10 davanti alla stazione di Cividale per raggiungere con mezzi propri il rifugio Pelizzo sul Matajur, pranzo al sacco alla Malghe di Mersino, quindi ritorno al rifugio e bicchierata "verde".
Partecipa anche tu!

Izidor Predan-Dorič

Rdeče in zelene rute v Vilah nad Fojdo

V nedeljo počastili ozopovske in garibaldinske partizane, padle septembra 1944. leta

Pred šestinštiridesetimi leti se je tri dni odvijala huda borba proti osvobojenem ozemlju (zona libera del Friuli orientale). Osvobojeno ozemlje je branila partizanska divizija "Garibaldi-Osoppo" na področju Fojde, Ahtna in Nem. V hribovskih vaseh so držali položaje slovenski partizani. Vseh skupaj par tisoč mož, poleg tega še slabo oboženi. Proti njim je zagnala komanda nad 30 tisoč mož. Njih vojska je bila oborožena s tanki, topovi. V boj je poseglo tudi njih letalstvo. Napad na osvobojeno ozemlje so začeli iz različnih krajev. Vojaške kolone Nemcev, fašistov in kozakov, so prodirale iz Tarcenta, Vidma, Čedad. Za hrbet partizanom so prišle še močne edinice s Kobariškega.

Partizane so stiskali v neprodoreno obroč. Kljub temu so v absolutno neenakem boju vzdržali tri dni, v katerih je imeu sovražnik večje izgube. Ko je že zmanjkovalo orožje in municija, so partizani raz-

bili obroč in se umaknili. Večina se jih je organizirano rešila. Tako je klavno propadel načrt nemške višje komande, da uniči vse partizane na osvobojenem ozemlju.

Seveda, ob tako preponderantni moči napadalcev, se niso vsi partizani rešili. Skupino devetih borcev za svobodo, katerih imena so ostala neznana, so Nemci zajeli v vasi Vila (Costalunga) nad Fojdo. Ve se samo, da so bili Ozopovci in Garibaldinci. Buošci, niso imeli več municije, da bi se branili. Nemci so jih potisnili v bližnjo štal in potem jih žive, z ognjometom (lanciafiamme) zažgali. Tista štala je bila po vojni preurejena v lepo hišo. Na njenem zunanem zidu je postavljena plošča, ki priča o mučeniški smrti devetih borcev za svobodo. Njih mlado življenje so tragično zaključili 29. septembra 1944. leta. Njih spomin smo počastili tudi letos.

U nedeljo 30. septembra se je zbralo v tej gorski vasici,

nad Fojdo, lepo število bivših partizanov, garibaldincev in ozopovcev. Rdeče in zelene rute na vratovih starejših mož, njih barve so se mešale in prelivale v morju jesenskih barv sadnih dreves in bližnjih gozdov. Kako je ostal živ in trden ideal svobode v teh starih, saj nekateri že hodijo spregnjeni, ob pomoči palice!

Pa zakaj ne smemo popustiti, je jasno povedal slavnostni govornik, predsednik videmskega in deželnega ANPI, Federico Vincenti.

Ne smemo popustiti zaradi tega, ker ideali Resistence niso bili še popolnoma uresničeni. "Priborili smo si demokracijo in svobodo, pa šola ni storila svoje dolžnosti do mladih generacij, da bi jih poučila o vrednotah odporniškega gibanja. Smo potrebni, da vsak dan izpričujemo našo privrženost idealom svobode. Smo potrebni, ker smo še vedno čuvaj svobode in demokracije. In tisti, ki nas danes obrekujejo, so tisti, ki so po

vojni uprizarjali nepotrebne procese proti partizanom. Z vsemi sredstvi danes blatijo vso Resistenco in pozabljajo na največjega sovražnika demokracije, ki se imenuje mafija. Mi smo že v preteklosti obsodili nekatere zločinske epizode, kot pokol v Porčinju in druge, ki pa zaradi njih, se ne more omalovaževati vse celotne Resistence. Zavedajte se vsi, da brez nas bi ne bilo demokracije in svobode. Če se bomo vsi tega zavedali, bomo najbolje počastili žrtve, ki jih tu spominja nazidna plošča!" je vehementno zaključil Vincenti svoj nagovor.

Na koncu je še povedal, da bo prihodnje leto odkrit v Fojdi velik spomenik, ki bo spominjal na takratno svobodno ozemlje vzhodne Furlanije in vse žrtve za svobodo tega ozemlja.

Že zdaj se pripravljajo na veliko manifestacijo Resistence, ki bo presegla lokalno in deželno mejo.

Scuola di musica: sede unica cercasi



Irene Chiuch con il maestro Renato Durlavig

Sembrava una mezza tragedia e invece pian piano ci stiamo adattando alla nuova situazione; per amore o per forza dovremo anche abituarci, pur sperando che questa sia solo una soluzione di ripiego. Sto parlando della scuola di musica di S. Pietro al Natisone e in particolare della sua nuova sistemazione sul territorio. Abbiamo trovato comprensione presso l'amministrazione comunale di S. Pietro che ha messo a nostra disposizione due aule dell'ex convitto femminile e presso il circolo culturale Ivan Trinko di Cividale che ci ha permesso di "installare" un pianoforte nell'aula delle riunioni e di far lezione per tre pomeriggi alla settimana. Diciamo subito che quest'ultimo fatto è stato più che ben accetto dagli allievi di Cividale; dobbiamo però anche aggiungere che una scuola ha assoluto bisogno di avere una sede ben definita sul territorio e nella maniera più unitaria possibile, specie una scuola di musica che deve poter organizzare corsi di materie complementari e di musica d'insieme.

Dacché la scuola è nata io sogno una bella sede per la nostra scuola di musica; realisticamente parlando non si intravede almeno a termini abbastanza brevi,

una soluzione valida. Ma io credo ai sogni e a questo in particolare non voglio rinunciare: chissà che qualche brava persona non metta a disposizione della scuola di musica un bel locale; ne esistono tanti inutilizzati sul nostro territorio.

Anche il pianoforte a coda era per noi un sogno, eppure in brevissimo tempo si è realizzato. E a proposito di pianoforte a coda, oso nella maniera più cortese sollecitare la Comunità montana ad erogarci il contributo promessoci. L'idea della sottoscrizione è venuta proprio dal suo presidente; non sarebbe bello che proprio chi ha avuto l'idea non soddisfi l'impegno. Questo perché rimane ancora scoperto il debito relativo proprio alla cifra che, tra riga e riga, è stata promessa dalla Comunità montana.

All'inizio di quest'anno scolastico, che è ormai avviato, un grazie vivissimo agli insegnanti che, tra difficoltà notevoli, si adattano alle situazioni e continuano il loro lavoro con grande impegno e dedizione e l'augurio ancora più vivo a tutti i nostri bravi allievi per una buona maturazione nel campo dell'arte musicale.

Nino Specogna

LA SCUOLA BILINGUE DI SAN PIETRO AL NATISONE APRE UNA SOTTOSCRIZIONE

Per un pulmino in più

E' trascorso quasi un mese da quando le scuole hanno riaperto i battenti e, come ogni anno, ci troviamo di fronte a problemi piccoli e grandi: spazi inadeguati, palestre inesistenti, tetti che spandono... nelle nostre Valli abbiamo un problema in più, drammatico oseremo dire: pochi, pochissimi bambini, tanto che certe scuole (vedi Tribil Superiore a Stregna) si chiudono.

Anche la scuola bilingue di San Pietro ha i suoi problemi con l'aggiunta che alle spalle non ha lo Stato, la Regione, la Provincia o il Comune che provvedano a risolverli.

Sessantuno bambini varcano ogni giorno la soglia del Centro bilingue, alcuni vanno in asilo, al-

tri ormai grandicelli frequentano le cinque classi della scuola elementare; 61 bambini non sono pochi, infatti il problema degli spazi si è fatto sentire, soprattutto quest'anno con l'istituzione della quinta elementare.

Un altro grosso problema è quello dei trasporti: i bambini provengono un po' da tutti i comuni delle Valli, oltre che dal Cividalese, dove alcune giovani famiglie delle Valli si sono trasferite. A far fronte a tutto ciò c'è un solo pulmino, e se gli scorsi anni si riusciva a fare in modo che il bambino non andasse via da casa prima delle 7.15 per farvi ritorno entro le 17.30, quest'anno, con l'aggiunta di altri bambini, questo non è più possibile e diversi paesi

rimangono scoperti. Per risolvere in qualche modo il problema si è ricorsi all'aiuto delle famiglie che provvedono al trasporto di alcuni bambini. Questa comunque non può essere una soluzione definitiva.

Per questo l'Istituto per l'istruzione slovena ha pensato di aprire una sottoscrizione per l'acquisto di un nuovo pulmino, con la speranza che ancora una volta la generosità di chi ha a cuore il futuro (perché i bambini sono il nostro futuro) della comunità slovena non venga a mancare.

Tutti possono contribuire versando sul conto corrente bancario n. 50052 presso la Banca Popolare di Cividale, filiale di San Pietro al Natisone.

Ka' nas čaka v Špietre?

V telim kraju je tradicionalni jesenski targ že pred vratih

An lietos jesen je paršla an za sabo je parnesla daž, zad za dažam rasejo gobe, ko gremo jih gledat po hostieh poberemo tudi kostanj... kostanj nam store prit na pamet špietarski jesenski targ.

Je tarkaj liet, ki ga organizavajo, de je ratu že liepa tradicjon, 'na liepa rieč, ki vsi čakamo an če na videmo okuole manifestu, ki ga oznanjajo, se naglo vprašamo "Al bo? Al na bo?". Bo, bo. An lietos bomo mogli iti gor, v saboto an nediejo za kupit dobruote, ki naša zemja nam jih daje, tiste dobruote, ki nimar buj riedki kimet pardielajo tam doma an potle, za zdravje vsieh nas, parnesejo v Špietar za nam jih predat. Tiste dneve v Špietre miez nas, miez naših judi se miešajo tudi furešt, puno jih parhaja od vsieh kraju, vsako lieto vič, an tle oduoto nosejo proč pune kofane kostanja, jabuk, kompierja, medu... Počas počas so zastopil, de je buj pošteno kupit vse tele dobruote, ko jih krast po njivah, po hostieh.

Za pokazat vsiem telim judem, de tle par nas imamo kiekvi vič ko kostanj, se parložejo teli razstavi-prodaji druge manifestacije: predavanja, razstave...

Adna razstava bo v Beneški galeriji. Otvoritev bo v saboto



Al pridejo an lietos tele dvie čičice na "sladko nedlejo"?

21. otuberja ob 18. uri, svoje dela bo razstavju Giancarlo Ermacora. Na otvoritev prideta tudi pokrajinski odbornik za kulturo Giacomo Cum an kritik Tito Maniaco. Vse tuole organizava Društvo beneških umetnikov.

V nediejo 28. otuberja... sladka nedleja. Kot vsake lieto jo organiza Zveza beneških žen, na pomuoč pridejo pa vse žene naših dolin, ki parnesejo blizu torte, štrukjace, strudelnje, kruh, marmelato... vse tam doma nareto. Na stuojta parmanjkat!

Od sabote 6. oktobra

NEDIŠKI ZVON

je spet med nami

Na valovih Rai - Radio Trst A vsako saboto ob 14.10

vodijo:

Giorgio Banchig
Luciano Chiabudini
an Ezio Gosgnach

Poslušajmo jih!

UN RICORDO DEL PROF. VALENTINO SIMONITTI AD UN ANNO DALLA MORTE

Quel profumo di tabacco da pipa

E' già trascorso un anno da quando lei se n'è andato, ed è a distanza di tempo che la voglio ricordare, professore.

Quando la vidi per la prima volta era il mese di maggio di un anno assai lontano, tant'è che la guerra non era ancora terminata, anzi! Era il tempo degli esami d'ammissione alla scuola media, che ai tempi si frequentava assieme alle superiori, in viale Azzida. Quel mattino d'esame raggiunsi S. Pietro al Natisone su una bicicletta guidata da mia cugina Gianna, la bicicletta era da uomo, è facile capire qual'era il mio posto di viaggiatrice. Di lato, davanti, dietro, a velocità ridotta correvano "goz guor druz majhani Gorjanj": Vilma, Giovanna, Benzo, Toninac dos Podbarnasa e mio fratello Paolo che io, dalla postazione poco comoda, controllavo in continuazione.

Quanta paura quel mattino, professore, l'impatto con un nuovo mondo ci faceva tremare tutti. Non so se prima di allora io avevo avuto modo di vedere S. Pietro. Allora, le poche volte che ci si allontanava dal paese si rag-

giungeva Cividale con la vecchia, verde diligenza postale di Zejac, trainata dal cavallo Joško.

Ma non voglio divagare, penso quel mattino... - sarà una giornata poco piacevole, pesante.

In quell'aula, assegnatoci per fare gli esami in una giornata unica, ricordo di aver preso posto nel primo banco della fila di mezzo, al mio fianco si accomodò Vilma.

Tra i tanti scolari, futuri studenti, c'era anche Luciana Caucig di Clastra, ma io notai una bimba tutta pepe, vivacissima e felicissima direi di trovarsi lì, ella si sedette nel secondo banco proprio dietro a me e quasi subito mi tirò le trecce, io mi girai spaventata, non offesa, lei cordialmente si presentò, era Rosetta Jussa di Ponteacco. Che sorpresa, senza esserci mai incontrate e viste prima, io e lei ci conoscevamo già tramite un'amica comune che a me parlava di Rosetta e viceversa. Quell'incontro fu veramente piacevole, quasi rassicurante.

Ci furono immediatamente letti due racconti, ricordo: "Tobia e la

mosca" e "Il topo di città e il topo di campagna". Noi, a libera scelta, dovevamo riassumere uno dei due. A me piacevano tutti due, ma scelsi il secondo, mi sentivo in perfetto accordo con il topino di campagna, quella mattina.

La commissione d'esame, nel mentre noi eravamo occupati a scrivere, compilava documenti, si scambiavano fogli, parlavano a bassa voce. Tra gli esaminatori c'era l'insegnante signora Emilia Petricig per la quale noi di Savogna dovevamo maggiormente essere bravi in quanto i nostri genitori la conoscevano, e noi per loro dovevamo fare una bella figura (altro che raccomandazioni!). Mentre tutti eravamo impegnati ecco un rumor di passi lungo il corridoio... Un profumo di tabacco da pipa mi giunse sotto il naso e poi sull'uscio apparve lei, impeccabile con la sua eterna pipa in bocca. Lo sa professore che io ebbi una gran fifa? Già pensavo che da lei dipendesse la mia promozione.

(1-segue)

Michelina

Gremo v gledališče

Hlapci Ivana Cankarja odprejo sezono SSG

Hlapci Ivana Cankarja, najznamenitejša drama slovenske književnosti, ki je doživela krst prav v Trstu, odpira v petek 12. oktobra letošnjo sezono Slovenskega stalnega gledališča v Trstu. Režija izjemno živega in aktualnega dela je Borisa Kobala. Predstavo bodo ponovili v ponedeljek 15. in torek 16. oktobra v Kulturnem domu v Gorici, ki je za nas Slovence iz videmske pokrajine dosti bolj dostopen. Oba večera bo ob 20.30. uri. Naj povemo tistim, ki želijo priti z nami v gledališče, da se v torek

16. oktobra dobimo v Čedadu, na trgu Rezistence ob 19.15. uri.

V letošnjem abonmaju so še naslednja dela: komedija **Mojstrska lekcija**, Davida Pownalla; pesnitev s petjem in plesom **Kaj pravijo rože**, F. Garcie Lorce; drama **Dolgega dne potovanje v noč**, Eugene O'Neill; komične enodejanke treh italijanskih avtorjev **Triptih**; komedija **Man-dragola**, Niccolaja Machiavelli-ja in zgodovinska komedija **Pokvarjenec ali volja in noč**, Alexandreja Dumasa.

Gledališki seminar

Zveza slovenskih kulturnih društev organizava an gledališki seminar, ki bo v kulturnem domu v Gorici od ponedeljka 8. do petka 12. otuberja. Vodila ga bo prof. Mladenovič, mentorica na pariški akademiji umetnosti "Jacques Lecoq". Tema seminarja je "Neutralna maska".

Za vpisovanje in druge informacije obarnitase na Zvezo slovenskih kulturnih društev v Čedadu, ulica IX Agosto, 8 - telefon 731386.

IL SINDACO DI RESIA LUIGI PALETTI FA IL PUNTO DELLA SITUAZIONE DOPO LE VIOLENTI PIOGGIE DEL 24 SETTEMBRE

Un nubifragio da sei miliardi

La situazione drammatica creata a Resia con il violento nubifragio di lunedì 24 settembre sta già pian piano ridimensionandosi. Le frane, gli smottamenti, le strade interrotte ci sono ancora, ma la vita dei valligiani si sta riportando alla normalità.

Ma come ha vissuto tutto questo il nuovo sindaco di Resia Luigi Paletti che da pochi mesi è diventato primo cittadino del nostro Comune?

Certo, come prima esperienza di questo tipo da sindaco è certamente grave e non mi sarei certo aspettato di trovare sulla mia strada una tale catastrofe. Pensavo di finire la fase della ricostruzione del terremoto che è ancora presente e in maniera abbastanza consistente se consideriamo che siamo fermi al 70% della ricostruzione. Però questo evento non mi ha preso alla sprovvista. Avevo già avuto una esperienza analoga per il terremoto del '76 quando, anche allora, mi sono trovato coinvolto in prima persona in quanto sono stato il primo a trovarsi in Municipio, allora come dipendente, e sono stato l'unico che nelle immediate giornate del dopo terremoto del 6 maggio, ha tenuto in piedi la struttura comunale per la riorganizzazione degli uffici, per salvare tutti i documenti e per provvedere a tutto quello che serve alla vita amministrativa del Comune.

Come è stata condotta tutta l'organizzazione in valle, considerato che per la nuova Amministrazione questo è un primo caso necessario di un pronto e coordinato intervento?

Il coordinamento dei soccorsi e degli aiuti lo ha tenuto l'amministrazione comunale, in prima persona dal sindaco coadiuvato dagli assessori e consiglieri comunali presenti sul posto. La situazione è stata tenuta sempre sotto controllo già dalle 5 del mattino del lunedì 24 settembre quando mi hanno informato che le piogge avevano provocato tutti quei danni.

Alle otto del mattino avevamo un bilancio generale dei danni. Io personalmente avevo già visitato tutta Resia ed ero a conoscenza di quello che era successo in ogni posto. Quando si sono aperti gli uffici per prima cosa ho avvertito la Prefettura, la Direzione Regionale della Protezione Civile e tutti gli Assessorati che potevano in qualche modo essere interessati in questa opera di soccorso. Compiuto questo, ho fatto un secondo giro di Resia dove ho incontrato tutti gli Amministratori che nel frattempo avevo avvertito. Alle 12 avevamo l'80% dei dati relativi alla situazione globale. In definitiva abbiamo agito con decisione e coordinamento.

Nel pomeriggio di lunedì 24, voi sindaci dei comuni colpiti dal nubifragio vi siete trovati a Resiutta. Cosa ne è scaturito?

La riunione è servita per fare una valutazione globale dei danni



Così appariva via Sella Bula a Stolizza dopo il nubifragio

e creare un centro di coordinamento a Resiutta appunto. Si è provveduto a chiedere lo stato di calamità naturale e si è stabilito un secondo incontro per il giorno successivo con il Presidente della Giunta regionale e la Protezione civile per vedere il tipo di aiuti concreti che potevamo ricevere. Il secondo incontro si è tenuto invece a Palmanova con l'assessore regionale alla protezione civile Di Benedetto dove i sindaci del Canal del Ferro e Val Canale, i cui territori sono stati danneggiati dal nubifragio hanno fatto una relazione abbastanza dettagliata dei danni subiti e chiesti i primi provvedimenti concreti. L'Assessore ha riferito cosa poteva fare la Direzione regionale di Protezione civile per i programmi futuri e quali passi avrebbe fatto la regione per coinvolgere negli aiuti anche lo Stato.

A quanto ammontano i danni?

La spesa per i soli primi interventi è presunta per lit. 150 milioni. L'entità della spesa della riparazione, costruzione di manufatti, infrastrutture pubbliche, opere di protezione, indennizzo dei danni subiti dai privati, imprese artigiane e commerciali, è in corso di valutazione e si può calcolare superiore ai 6 miliardi. Sono da effettuare diversi tronchi di fognatura a Stolizza, riparare le strade interne a Stolizza, S. Giorgio e Prato, riparare la strada per Coritis, costruire un muro di protezione sul ponte sotto Coritis, la strada per Ucea necessita diversi interventi. Da tutto questo sono escluse le piste forestali che sono praticamente sconvolte e impraticabili. Per le piste ho chiesto alla Direzione Generale dell'Agricoltura che faccia uso delle leggi speciali per effettuare la riparazione di queste strade importanti per la vita in valle. Se si includono anche le piste la valutazione dei danni va sicuramente aumentata di parecchio.

In seguito a questi eventi disastrosi, da parte della Regione, ci sono interventi di una certa importanza che risolvano i problemi del dissesto idrogeologico in maniera decisiva?

La regione interviene sotto forma di diversi Assessorati per lo più poco coordinati tra di loro. Ogni Assessorato opera in maniera singola pertanto non c'è niente di coordinato che porti alla sistematica difesa del territorio.

Per quanto riguarda i primi soccorsi, secondo quanto detto nella riunione tenutasi a Palmanova, in questi casi l'ente preposto al coordinamento è la Direzione regionale per la protezione civile che ha assicurato di tenere i vari primi interventi collegati tra di loro, ha provveduto a far fare un sopralluogo ai propri tecnici per valutare i danni e infine tenere i contatti fra le varie amministrazioni comunali. Sempre la direzione regionale della protezione civile redigerà una valutazione dei danni subiti dai comuni colpiti. Lunedì 1 ottobre la Giunta regionale valuterà

la situazione e stabilirà il finanziamento per le immediate necessità sperando che questo sia consistente dati gli ingenti danni.

Successivamente ci saranno altri interventi, la direzione regionale della protezione civile ha già interessato il ministero della protezione civile in modo che con le leggi di cui può disporre, si intervenga anche a livello statale perché solo in questo modo si potrà riparare tutti i danni. Se dovesse intervenire solo la regione è certo che non riusciremo a fare molto perché è priva dei fondi necessari per poter intervenire in maniera completa.

Si ricorda se nel passato sono accaduti eventi simili e di così grande portata?

Secondo quanto affermano gli anziani un evento simile si era verificato nel 1933. Anche allora alla centrale idroelettrica l'acqua aveva danneggiato il ponte e la centrale stessa. Un fatto analogo si era verificato anche nel 1966 e 1969 anche se con danni più limitati.

L. N.



Strada per Coritis - Pot za tet horè na Korito

Rezija v Vidmu

Desetletnica društva "Rosajanska dolina"



Il coro Sass Maor di Primiero (Trento)

Kulturno društvo "Rosajanska dolina" iz Vidma je dopolnilo deset let življenja in za lepo praznovati ta dohodek je vodstvo društva organiziralo zborovski koncert.

Kulturna manifestacija je bila v soboto 22. septembra v cerkvi "S. Pietro martire" v Vidmu, sodelovala sta zbor "Monte Canin" iz Rezije in zbor "Sass Maor" iz Primiero (Trento). Niso mogli parmanjkati nekateri člani folklorne skupine "Val Resia" v narodnih nošah.

Dosti ljudi, člani in ne kulturnega društva, je z velikim interesom sledilo koncertu, na katerem niso parmanjkali predstavniki kulturnega in političnega

življenja. Naj omenimo poslanca Martina Scovacricchija, odbornika za šport videmske občine Silvana Parpinel, rezijanskega župana Luigija Paletti, podžupana Nevija Madotto in odbornika Ennia Bortolotti.

Vse prisotne je pozdravil profesor Natale Zaccuri, ki je tudi predstavljal in povezoval program. V svojem govoru je na kratkem orisal delo društva Rosajanska dolina, prav tako folklorne skupine Val Resia in dveh zborov. Na koncu je predsednik društva Sergio Barbarino obdaril predsednike zborov in folklorne skupine. Sledila je zakuska.

I segnali del cambiamento

Note di viaggio lungo le sponde dell'Adriatico Orientale

Un certo attrito fra serbi e croati è avvertibile un po' ovunque: l'ho intuito forse nettamente a Zadar dove molte abitazioni lasciate libere nel centro da zarattini italiani alla fine della seconda guerra mondiale sono state assegnate forse più ai serbi che ai croati. Anche perché lì, addirittura, le due entità nazionali frequentano solo i propri ritrovi, in gruppi distinti e, purtroppo, la Dalmazia... fa ancora gola: i serbi la desidererebbero a tutti i costi per una necessità ancestrale di avere anch'essi uno sbocco sul mare. Ecco uno dei perché dell'esigenza-simbolo della bandiera nazionale: i croati, al contrario, tengono al loro mare, anzi tengono di più a ciascuno dei loro scogli, che a qualche distesa della loro pianura. Anche se gli "Equinovci", un complesso in voga di Zagreb, non manca seralmente di ricordare al turista italiano, tedesco ed ungherese che la Croazia "è la più bella e cara terra del mondo". Anzi la "Sloboda Republika Hrvatska", come viene annunciato nei "Igra bez granice" che spesso e volentieri si propongono nelle calde serate dei locali del litorale.

Così come sempre gli addetti del turismo dicono: "Sloboda Republika Slovenija": sono segnali del cambiamento, del passo irreversibile che è stato compiuto.

Anche l'iniziativa privata, soprattutto nel campo dell'edilizia, ha preso vigore: si calcola ad esempio che nell'isola di Rab nell'ultimo biennio siano almeno raddoppiate le costruzioni private e che in Krk capoluogo siano sorti

interi caseggiati e nuovi quartieri che conferiscono al centro rivierasco un aspetto da grande città.

C'è quindi un aumento cospicuo del cemento che ha aggravato i conflitti etnici. Infatti là dove l'urbanizzazione è selvaggia ed i grattacieli avanzano senza un piano preordinato di assegnazione dei nuovi alloggi - è un'altra mia sensazione - là, con l'arrivo di ulteriori immigrati, sorgono e si scatenano i più grossi problemi etnici.

E' il caso di Rijeka, il più grande porto jugoslavo, dove è scontenta sia la minoranza etnica italiana che vede sempre più assottigliarsi il suo numero già esiguo e contare sempre meno, sia la maggioranza croata che mal accetta di convivere accanto ai vari serbi, montenegrini, kossovani, serbi della Lika, bosniaci, ecc. Anzi, paradossalmente, spesso il dialetto fiumano antico e nuovo, infarcito di italianismi e croatismi, ritorna ad essere la moneta di scambio linguistica più apprezzata dai residenti storicamente più vecchi! Così come in tutto il litorale croato regna una venerazione per l'organizzazione, l'efficienza, la lingua e la chiarezza politica degli sloveni.

Tempo del primato sloveno

Lo stesso pescatore che mi ha portato in giro per alcune baie, isolotti e scogli tra Rab e Krk, forse incuriosito dal mio accento, mi ha chiesto nel momento in cui mi sforzavo di parlargli in croato: "Ma parlate sloveno?". E l'ha chiesto con ammirazione e simpatia!

Del resto se si guarda alle merci esposte nei supermercati, alle scritte poste sui tombini delle canalizzazioni delle strade (a parte qualche "storico" che scrive ancora acquedotto di Fiume), ai serramenti degli interni delle abitazioni, dei negozi, degli alberghi, ecc., ai componenti elettrici un po' dovunque, si scopre che sette, otto volte su dieci sono prodotti dell'industria slovena, mentre rimbalzano all'occhio le automobili nuove e moderne con targa slovena rispetto a tutte le altre del panorama interno complessivo.

La Slovenia è l'asse portante dell'intera economia jugoslava e quindi in definitiva è l'unica repubblica che può chiedere sia un aggancio all'Europa della Cee, sia innovazioni di ordine giuridico e politico all'interno del variopinto mondo jugoslavo, proteso così di nuovo a Nord verso la Mitteleuropa e a Sud quasi sprofondato negli antichi problemi balcanici, in pratica mai risolti.

La Croazia è ad un bivio di scelte ancora più difficili, ma anche per lei sussistono necessità di ordine politico, economico e religioso che la spingono a salire verso Nord nel rispetto della tradizione che l'ha sempre vista legata, quasi con un cordone ombelicale, all'Europa defunta degli Asburgo, che certamente non può più risorgere, ma che continua ad essere ancora un sicuro punto di riferimento.

(3-fine)

Franco Fornasaro

V ČARNEMVARHU SO ČAKAL 20 LIET ZA GA NAREST, NA KONCU PA SO VSI JAL...

Kajšan liep senjam!

V nedeljo 16. setemberja v Čarnemvarhu so imiel velik senjam. Poviedal so me, da je parbližno dvajst liet, ki nieso dielal fešto tisti dan, zak je biu nimar kajšan problema za ga organizat.

Vse je začelo z mašo ob danajsti ur, v cirkvi je bluo puno judi, mašavo je an zlo simpatik duhovnik s Furlanije, pieu je pa zbor Pod lipo iz Barnasa. Ko je končala maša vsi judje so se pejal na kosilo. Na sred vasi, na odpartim, so bli parpravli mize pune, pune dobrih jedi. Jest na vien al je bla lakot al je bluo ki drugega, ma ku san zagledu tele mize so me se takuo odparle oči...! batuda, buje, brovada,

štokja, skuta, grah skuhan, komperje, šnite: niesmo pru viedli od katerega kraja začet.

Zbor Pod lipo je zapieu še ne tri pesmi an fešta je šla naprej s konkorsam za te narbuojs gubanco. Dabila je gospa Rina Cencig. Potlè so začele razne igrice an vsi so igral: te stari an te mladi, možje an žene. Vsi so se veselil do pozno zvičer, dokje Stanko an Trudan se je zaries utrudiu an zaparu njega harmoniko, ki jo nie genjala celo večer.

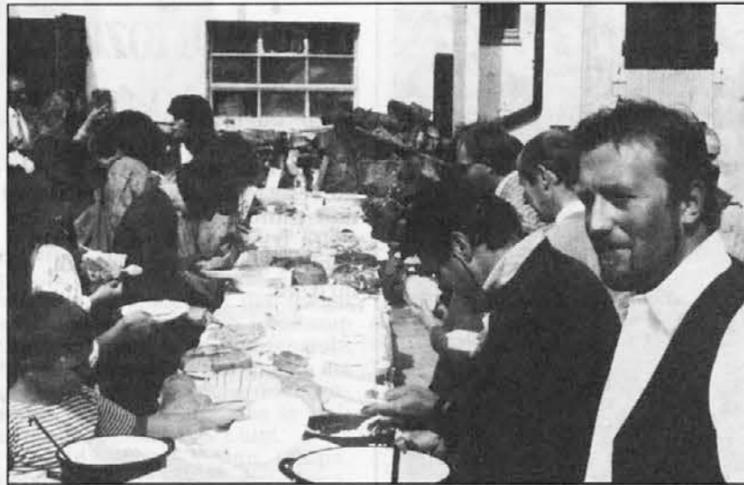
Je bluo pru lepuo an veselo, upam, de drugo lieto se srečamo še an de zapiejemo an zaplešemo še skupaj.



G.C. Francesco Bazienu iz Mašer



Mariarosa pokuša batudo



Na mizl puno dobruot, okuole nje puno judl

Štiederdeset liet ljubezni

Tarkaj sta jih praznovala v Belgiji Antonio an Ernesta



Za štiederdeset liet poroke Tonina an Erneste se je zbrala kupe vsa družina



Noviča Antonlo an Ernesta

Kuo je lepuo za nas, ki dielamo tle na Novem Matajurju, kar miez naše puoste ušafamo pisma od naših judi. Takuo se je zgodilo an donas. Naš parjateu Adriano Martinig nam je goz Belgije pošju adno lepo novico an dve fotografije, ki zvestuo publikamo.

V tisti deželi, v kraju Fleurus sta praznovala 40 liet skupnega življenja Antonio Zufferli - Topoluovcu iz Briega (Dreka) an Ernesta Tuti - Budažova iz Utane (Svet Lienart). Kua na napisat tele vesele novice?

Je bluo lieto 1947, kar Antonio, ki je biu mlad an zdrav puob je muoru zapustit njega družino, njega parjatelje an njega vas za iti dielat v belgijanske miniere. Tri lieta potlè, 12. vošta 1950 je oženu Ernesto Budažovo.

V njih življenju sta kupe preživela puno reči, veselih an žalostnih. Veselo je bluo kar so se rodil njih otroc, adan puob an dve čeče, žalostno kar na garda boliezan jim je ukradla adno hči, ki je imiela samuo 26 liet. Antonio an Ernesta sta z veliko kuražo prenesla an tuole an šla napri.

Veseli dnevi so bli, kar njih otroc so jim šenkal navuode, vsieh kupe jih je sedam, takuo de seda, ki imajo on 74 liet, ona 60 sta dva nona zlo barka an še zlo "in gamba", kot nam kaže fotografija.

Za praznovat 40 liet njih poroke so zbral okuole sebe njih družino an vsi kupe so se veselil v ristorante v kraju Velaine. Parstavli so se tudi pred fotografsko makino, glih kot dva noviča.

Vsi mi jim želmo še puno puno srečnih an veselih liet, tuole je kar jim želijo tudi vsi njih parjatelji v Belgiji an tle doma s troštam, de jih bomo vidli kajšan krat an tle par nas.

9.9.90: an liep dan za Lauro an Marca



Domenica 9.9.1990, giornata di bel tempo dopo giorni di pioggia, si sono sposati Laura Birtig e Marco Musigh!

Laura è la figlia ultimogenita di Giovanni dei "Ti Gorenji" di Podar di Vernassino e di Notburga "Nora" Kofler originaria della zona di Merano.

Lei e Marco, udinese, sono atesi ad Azzida, dove abiteranno al rientro dal viaggio di nozze, dai parenti, dagli amici e dal nipote "preferito" Igor che ha fatto pubblicare questa foto.

Tiste dni priet je padalo puno daža, pa v nediejo 9. setemberja sta se ženila Laura Birtig an

Marco Musigh an na njih poroko je paršlo tudi sonce!

Novič pa je "naša", saj nje tata je Giovanni Ti Gorenjih goz Podarja (Gorenj Barnas), nje mama pa je iz kraju blizu Merana an se kliče Notburga "Nora" Kofler. Laura je njih ta mala hči.

Marco an Laura, kar se varneta iz poročnega potovanja bota živliela v Ažli, kjer jih čakajo parjatelji, žlahta an navuod Igor.

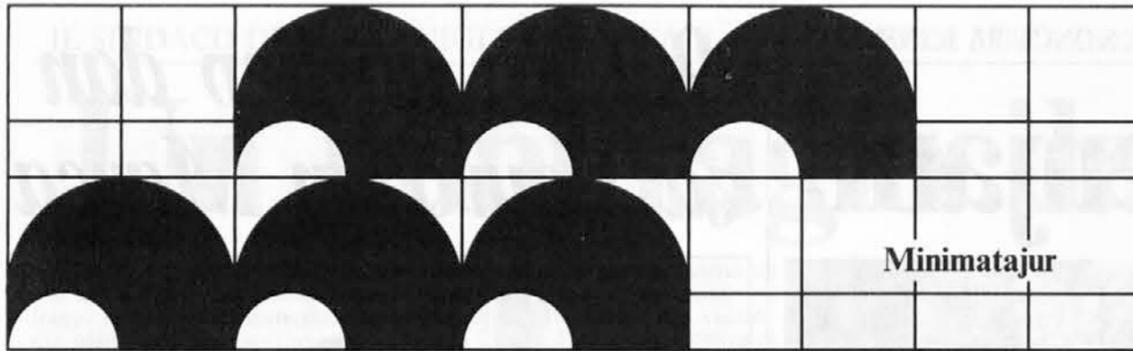
Novičam želmo de bi bluo njih življenje nimar srečno an veselo an de bi preca šenkal navuodu Igorju majhanega kužina al kužino.

Vse dobre želmo Micheli an Carlu



Kuo sta vesela Michela an Carlo! An kuo bi na mogla bit, saj sta kumi ratala mož an žena. "Tuj" an vsi tisti, ki jih imamo radi jim želmo, de bi bla nimar takuo srečna an vesela an še ankrat kupe s to malo jim zaučemo "Viva pogii!"

P.S. Noviča sta Michela Pagon iz Sauodnjega an Carlo Bevilacqua iz Klenja an od njih smo bli že napisal nomalo cajta od tega.



UČENCI DVOJEZIČNE ŠPETERSKE ŠOLE V PETEK NA RAZSTAVI V ČEDADU

Možje z dolgo brado



Dolga vrsta ljudi se vsako nedeljo vije na velikem čedajskem trgu pred palačo beneških provediktorjev. Vsi potrpežljivo čakajo, da si lahko ogledajo veliko razstavo o Langobardih, kjer so predstavljeni razni predmeti iz njihovega vsakdanjega življenja, nakit, fibule, delčki sulic in mečev. Na zemljevidih lahko sledijo poti, ki jo je to ljudstvo prehodilo, ali pa kje so najbolj zanimiva in bogata najdbišča v Čedadu. Zatem pa se vsi pomaknejo v bližnji krščanski muzej, kjer sta shranjena dva Ratchisov oltar in Kalistova kristilnica. Tretji spomenik, pravi biser po splošni oceni, je Langobardsko svetišče. Ljudje prihajajo v velikem številu, dosedaj si je razstavo ogledalo 200 tisoč ljudi, iz vse Italije in tudi iz sosednjih krajev Slovenije in Avstrije. Veliko obiskovalcev je bilo tudi iz Nemčije. Zato so razstavo podaljšali do 11. novembra in s tem omogočili ogled tudi šolam.

V petek 28. septembra so šli v Čedad na razstavo tudi učenci dvojezične osnovne šole iz Špetra skupaj z učiteljicami, kot vidimo na naših slikah. Vsi so bili zelo veseli obiska, zares navdušeni, kot so nam pripovedovali. Upajmo, da bojo tudi nam povedali, narisali ali napisali, kako so doživeli to "srečanje" z Langobardi.

Pisan in živahen svet naših otrok

V špetskem dvojezičnem šolskem centru je v pripravi "giornalin", kjer so zbrane izkušnje, dogodki, podrobna kronika in še marsikaj iz letovanja Mlada brieza '90, ki je letos bila kot se prav gotovo spomnite v Kanalski dolini. Mi, in še posebno otroci, ki so bli Mlade brieze protagonisti, ga z zanimanjem pričakujemo. Do takrat pa pogledjmo, kako so naši "te mali" pisali pred leti. Danes objavimo daljši spis, ki so ga v Špetru prejele za Mojo vas 1984.

Kar so se opočival, tista čičica e videla dno jamo, ka e bla pokrita ta en vel'k kaman ano e tila iti gledat, ki e blu ta zdol. Però nje tata e jau, ka zdol e biu dan vel'k mož, ka jo e biu snidu. Se so finil opočivat an so šli tu njih svit. Tata o tole čičice e šu runat brieme an ona e šla norčivat ta par tist kaman. Čičica e bla kuriozna an e šla okrivat tist kaman štrafan; kar e okrila tel kaman, e pogledala notre an dna roka jo e gruabla an jo e povlikla tu jamo.

Se nima bit mai kuriozaste

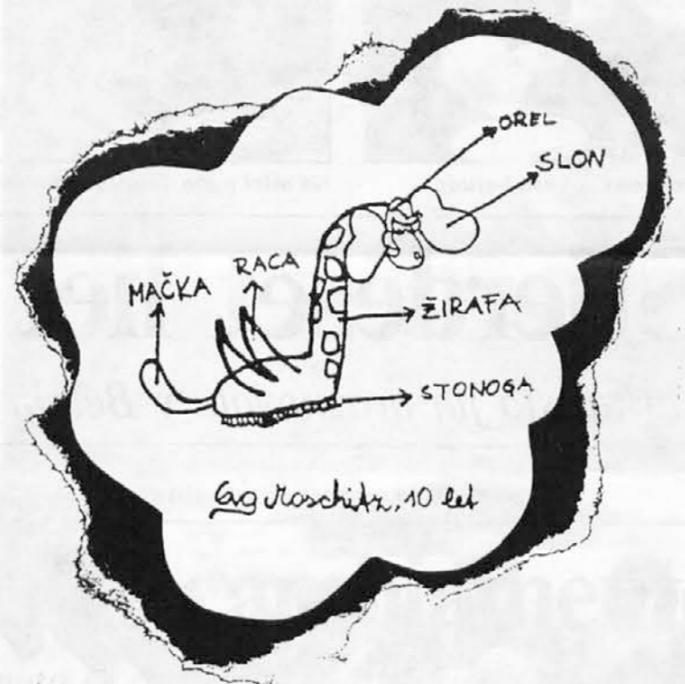
E bla dan kr't dna čičica puno kuriozasta an grda an je kuriozovala nimre povsin.

Dan dan nje tata jo e peju po senu. Tali dva so hodil ormai puno cajta an tala čičica e bla trudna. Alora nje tata e decudu za se ustavet za no mru.

Intant nje tata jo e gledu po vsim an jo nie rivu šafat, alora e tu jat, ka njega otrok e šu damu, an se inviu an on po pot.

Kar e pršu blizo jame štrafane, e vidu, ka e bla okrita an e ču hrustat notre, alora jo e zapru sub't an zad e taku jokat, zaki se dov'zu, ka ormai nie biu vidu mai vič njega čičice, zaki e bla žei mur-tva. Kar e pršu damu, e poviedu vse njega babean so takal molit za njih čičico.

Cinzia - Montina



Pokukali smo k našim sosedom, slovenskim prijateljem na Korškem (v Avstriji), v eno od njih osnovnih šol. Pogledjte, kakšno zanimivo in nenavadno živalco je narisala 10-letna učenka Eva Moschitz

Zvit šolar

Ko je oblačno in hladno,
si sonce narišem
pa me ogreje.

Ko sem otožen,
si pajaca narišem
pa se mi smeje.

Ko vročina pripeka,
si sanke narišem
in zamrznjen potok
pa se lepo ohladim.

Ko bi rad potoval,
si čoln narišem,
ki pelje na otok
pa se odpeljem z njim.

Ko pa sem len
in učenje mi ne diši,
si narišem knjigo in dečka
da se namesto mene uči.

Severin Šali

Miška gre v šolo

Miška se je odločila,
da v šolo bo hodila.
Se učila pesmi pet
in sestevat do deset.

In na tablo je skočila
si nožico skoro zvila,
zanjo črke čire-čare
niso vredne ene pare.

In številke prevelike
zanjo so kot travne bilke.
Nak, učila se ne bo,
to je zanjo prehudo.

Košček sira in slanine
miški delata skomine,
siva miška pa zdaj ve,
da ta šola ni za vse.

Vlado Firm

Kako rastejo besede

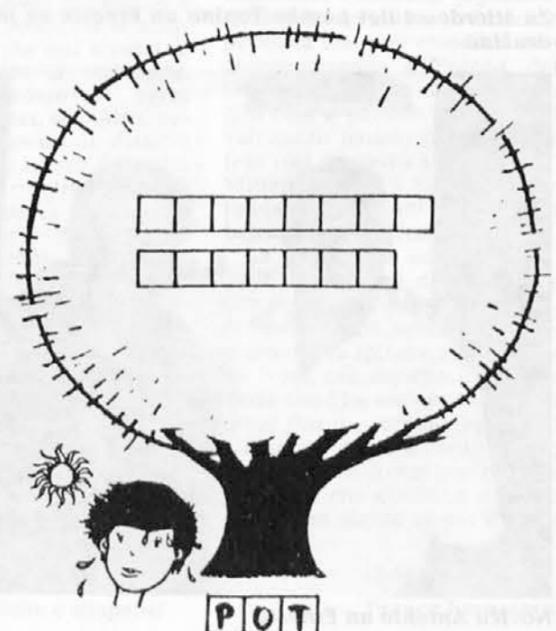
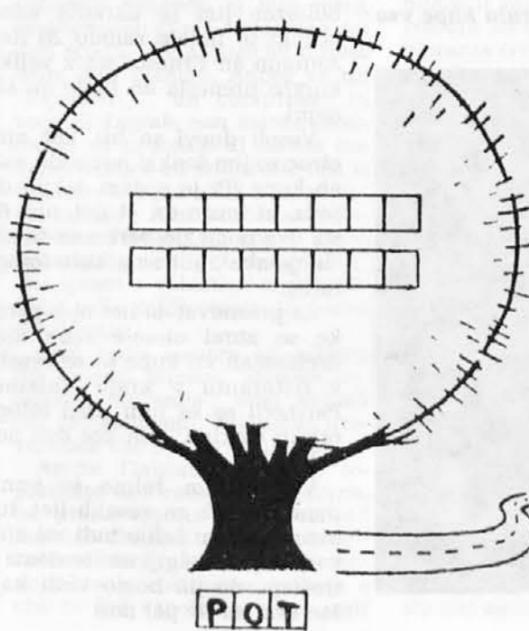
Postavi vsako besedo na drevo, kjer je zrasla; vedi, da moraš vpisati v vsak kvadrček eno črko.

SPOTITI

POTOVATI

POPOTNIK

PREPOTEN



TUTTOSPORT VSE O ŠPORTU

Inizio Fulgorante per la Savognese



Valter Petricig - Savognese



Igor Trainiti - Esordienti

Il campo di Tavagnacco si è dimostrato ancora una volta tabù per la **Valnatisone**, che è stata sconfitta allo scadere del tempo ed ha perso per grave infortunio Carlo Liberale. Il pareggio sarebbe stato il risultato più giusto, ma nel calcio ci sono anche delle sorprese. Domenica prossima la Valnatisone ospiterà il S. Luigi.

L'**Audace** nel primo tempo, dopo aver fallito due grosse occasioni, si fa trafiggere su calcio di rigore inesistente e subisce il raddoppio dei padroni di casa del Pro Tolmezzo. Nella ripresa la formazione allenata da Barbiani ha una buona reazione, lottando alla pari con gli avversari e dimostrando di essere in ripresa. Domenica prossima l'incontro con il Donatello.

La **Savognese**, grazie ad un colpo di testa del "piccolo-grande" Fabrizio Floreancig, al 13' della

ripresa, passa in vantaggio a seguito di un calcio di punizione. Dieci minuti più tardi gli ospiti udinesi della Fulgor calciano un rigore sul palo, fallendo così il pareggio. Nel finale l'espulsione di Petricig per doppia ammonizione. Prossimo turno a Lumignacco.

Il **Pulfero** perde di misura a Basiliano disputando però una buona gara. Domenica prossima ospiterà la capolista Colugna.

Gli **Allievi** subiscono quattro gol a Sedegliano a seguito degli errori del proprio portiere. I **Giovanissimi** si riscattano vincendo 3-2 con due reti di Selenscig e una di Mottes. Gli **Esordienti** vincono con 3 gol di Stefano Tomasegig e uno di Enrico Cornelio. Esordio felice per i **Pulcini**, che grazie ad un gol di Andrea Spagnut hanno regolato il Buttrio.

Ultime scadenze per le due ruote



Una fase dei campionati italiani a Rieti

Attività agli sgoccioli per gli appassionati e gli atleti delle due ruote. La Polisportiva Valnatisone, ha partecipato ai campionati italiani femminili seniores e junior di Rieti. Per la gara delle senior decisione contrastata al fotofinish, risoltasi dopo due ore di discussioni con il seguente risultato: 1) Fanton; 2) Guazzaroni; 3) Chiappa; 4) Cappellotto; 5) Cristofori; 6) Bonanomi; 7) Maria Paola Turcutto; 18) Giovanna Del Gobbo. A 18 km dall'arrivo e dopo una fuga solitaria con un 1'20" di vantaggio sull'intero gruppo, le milanesi Schiavetti e Rosa sono state raggiunte. Maria Paola Turcutto ad un chilometro dalla fine ha tentato il colpo risolutore, che non le è riuscito e a 300 metri dall'arrivo è stata raggiunta dalle avversarie.

Per quanto riguarda la categoria junior, al 31. posto si è classificata Simona Qualizza, mentre l'altra cividalese Emanuela Lorenzutti si è ritirata per una caduta.

Domenica prossima la Turcutto, assieme alla Del Gobbo ed alla Brazzale, correrà i campionati italiani a cronometro a Sambuca (AG).

Il 21 ottobre, alle 9.50, ci sarà la classica "Lui e lei" che vedrà coinvolti, assieme alle atlete, i morosi, papà, fratelli, mariti ed amanti dichiarati sul percorso Gagliano-Cividale-Fornalis-B. Romanutti-Prepetto-Str. Novacuzzo-Vencò-S. Andrat-Corno, con arrivo a Gagliano dopo 27 chilometri.

Infine il 1. novembre gara sociale dell'U.C. Cividalesi con la partecipazione degli atleti della Polisportiva Valnatisone con ritrovo alle 3 Pietre di Moimacco.

La rincorsa dell'Audace

La nostra formazione cercherà di fare un buon campionato

1. GIORNATA

A 23/9/90 R 20/1/91

Maianese - Donatello
Buonacquisto - Tolmezzo
Audace - Tarcentina
Bearzi - Sangiorgina
Bressa - S. Gottardo
Atl. Bujese - Torreeanese
Forti & Liberi - Riviera
Reanese - Tricesimo

2. GIORNATA

A 30/9/90 R 27/1/90

Riviera - Tricesimo
Torreeanese - Forti & Liberi
S. Gottardo - Atl. Bujese
Sangiorgina - Bressa
Tarcentina - Bearzi
Tolmezzo - **Audace**
Donatello - Buonacquisto
Maianese - Reanese

3. GIORNATA

A 7/10/90 R 3/2/91

Buonacquisto - Maianese
Audace - Donatello
Bearzi - Tolmezzo
Bressa - Tarcentina
Atl. Bujese - Sangiorgina
Forti & Liberi - S. Gottardo
Tricesimo - Torreeanese
Reanese - Riviera

4. GIORNATA

A 14/10/90 R 10/2/91

Torreeanese - Riviera
S. Gottardo - Tricesimo
Sangiorgina - Forti & Liberi
Tarcentina - Atl. Bujese
Tolmezzo - Bressa
Donatello - Bearzi
Maianese - **Audace**
Buonacquisto - Reanese

5. GIORNATA

A 21/10/90 R 17/2/91

Audace - Buonacquisto
Bearzi - Maianese
Bressa - Donatello
Atl. Bujese - Tolmezzo
Forti & Liberi - Tarcentina
Tricesimo - Sangiorgina
Riviera - S. Gottardo
Reanese - Torreeanese

6. GIORNATA

A 28/10/90 R 24/2/91

S. Gottardo - Torreeanese
Sangiorgina - Riviera
Tarcentina - Tricesimo
Tolmezzo - Forti & Liberi
Donatello - Atl. Bujese
Maianese - Bressa
Buonacquisto - Bearzi
Audace - Reanese

7. GIORNATA

A 4/11/90 R 3/3/91

Bearzi - **Audace**
Bressa - Buonacquisto
Atl. Bujese - Maianese
Forti & Liberi - Donatello
Tricesimo - Tolmezzo
Riviera - Tarcentina
Torreeanese - Sangiorgina
Reanese - S. Gottardo

8. GIORNATA

A 11/11/90 R 10/3/91

Sangiorgina - S. Gottardo
Tarcentina - Torreeanese
Tolmezzo - Riviera
Donatello - Tricesimo
Maianese - Forti & Liberi
Buonacquisto - Atl. Bujese
Audace - Bressa
Bearzi - Reanese

9. GIORNATA

A 18/11/90 R 17/3/91

Bressa - Bearzi
Atl. Bujese - **Audace**
Forti & Liberi - Buonacquisto
Tricesimo - Maianese
Riviera - Donatello
Torreeanese - Tolmezzo
S. Gottardo - Tarcentina
Reanese - Sangiorgina

10. GIORNATA

A 25/11/90 R 24/3/91

Tarcentina - Sangiorgina
Tolmezzo - S. Gottardo
Donatello - Torreeanese
Maianese - Riviera
Buonacquisto - Tricesimo
Audace - Forti & Liberi
Bearzi - Atl. Bujese
Bressa - Reanese

11. GIORNATA

A 2/12/90 R 7/4/91

Atl. Bujese - Bressa
Forti & Liberi - Bearzi
Tricesimo - **Audace**
Riviera - Buonacquisto
Torreeanese - Maianese
S. Gottardo - Donatello
Sangiorgina - Tolmezzo
Reanese - Tarcentina

12. GIORNATA

A 9/12/90 R 14/4/91

Tolmezzo - Tarcentina
Donatello - Sangiorgina
Maianese - S. Gottardo
Buonacquisto - Torreeanese
Audace - Riviera
Bearzi - Tricesimo
Bressa - Forti & Liberi
Atl. Bujese - Reanese

13. GIORNATA

A 16/12/90 R 21/4/91

Forti & Liberi - Atl. Bujese
Tricesimo - Bressa
Riviera - Bearzi
Torreeanese - **Audace**
S. Gottardo - Buonacquisto
Sangiorgina - Maianese
Tarcentina - Donatello
Reanese - Tolmezzo

14. GIORNATA

A 6/1/91 R 5/5/91

Tricesimo - Forti & Liberi
Riviera - Atl. Bujese
Torreeanese - Bressa
S. Gottardo - Bearzi
Sangiorgina - **Audace**
Tarcentina - Buonacquisto
Tolmezzo - Maianese
Reanese - Donatello

15. GIORNATA

A 13/1/91 R 12/5/91

Donatello - Tolmezzo
Maianese - Tarcentina
Buonacquisto - Sangiorgina
Audace - S. Gottardo
Bearzi - Torreeanese
Bressa - Riviera
Atl. Bujese - Tricesimo
Forti & Liberi - Reanese

Mountain-bike: gran spolvero per un raduno



MATAJUR BIKE

Dopo il buon successo di partecipanti della gara di mountain-bike svoltasi a S. Leonardo, per domenica 14 ottobre c'è a disposizione degli appassionati il "1. Matajur bike trophy Cividale", raduno non competitivo di mountain-bike che si svolgerà nella zona del Monte dei Bovi, con partenza ed arrivo a Cividale.

La manifestazione è organizzata dal Matajur bike club, e prevede un percorso della lunghezza di 20 km., con un dislivello in salita di 400 metri. I partecipanti avranno 4 ore di tempo per completarlo.

Il ritrovo e le iscrizioni avverranno sul piazzale dell'Italcementi, presso la stazione ferroviaria, dalle ore 9, mentre la partenza è fissata un'ora più tardi, dal piazzale stesso. Sarà questa una occasione per visitare alcune località di un certo interesse fra il verde dei boschi: da Cividale si raggiungerà il Bosco Pradis, quindi costeggiando il Monte dei Bovi si arriverà a Clievvis, per scendere verso Vernasso, Ponte S. Quirino, Guspergo, Cividale.



Fabio Simaz - Pulcini
Valnatisone

I risultati

1. CATEGORIA	
Tavagnacco - Valnatisone	1-0
2. CATEGORIA	
Tolmezzo - Audace	2-0
3. CATEGORIA	
Savognese - Fulgor	1-0
Basiliano - Pulfero	1-0
ALLIEVI	
Sedegliano - Valnatisone	4-0
GIOVANISSIMI	
Valnatisone - Talmassons	3-2
ESORDIENTI	
Forti & Liberi - Valnatisone	0-4
PULCINI	
Valnatisone - Buttrio	1-0

Prossimo turno

1. CATEGORIA	
Valnatisone - S. Luigi	
2. CATEGORIA	
Audace - Donatello	
3. CATEGORIA	
Pulfero - Colugna; Lumignacco - Savognese	
ALLIEVI	
Valnatisone - Pozzuolo	
GIOVANISSIMI	
Lavariano - Valnatisone	
ESORDIENTI	
Valnatisone - Azzurra	
PULCINI	
Fulgor - Valnatisone	

Le classifiche

1. CATEGORIA	
Juniors, Arteniese, Flumignano, Tavagnacco 3; Valnatisone , Gemonese, Sanvitese, Bujese, Varmo, Pro Fagagna, Pro Osoppo 2; S. Marco Sistiana, Portuale, S. Luigi Trieste, Spilimbergo 1; Cividale 0. Pro Osoppo e S. Luigi 1 partita in meno.	
2. CATEGORIA	
Tarcentina, Riviera, Bearzi, Tolmezzo, Torreeanese 3; Bressa, Atletica Bujese, Tricesimo, Sangiorgina, Maianese, Donatello 2; Buonacquisto, Reanese, S. Gottardo 1; Audace , Forti & Liberi 0. Maianese e Donatello 1 partita in meno.	
3. CATEGORIA	
Savognese , Basiliano, Colugna, Azzurra 2; Olimpia, Cormor S.G., Colloredo di Prato, Campofornido, Asso, Lumignacco 1; Pulfero , Gaglianese, Fulgor, S. Rocco 0.	
ALLIEVI	
Mereto Don Bosco, Sedegliano, Chiavris, Lestizza, Camino al Tagliamento/B, Cormor S.G., Flumignano, Flaibano 2; Valnatisone , Campofornido, Celtic, Basiliano, Buttrio, Comunale Pozzuolo, Cividalese, Azzurra 0. Camino al Tagliamento/B fuori classifica.	
GIOVANISSIMI	
Pasianese/Passons A, Bertolo, Sedegliano, Sclauinco, Lavarianese, Udinese 2; Savorgnanese, Com. Faedis 1; Valnatisone , Talmassons, Olimpia, Cividalese, Rizzi, Fortissimi, Chiavris/B 0. Pasianese/Passons A, Chiavris/B e Udinese fuori classifica. NB: Le classifiche delle giovanili sono aggiornate alla settimana precedente.	

SPETER

Sriednje-Kravar
Naši noviči

Zadnji dan setemberja, sabota 30., ostane za nimar v spominu Mariangele Tedoldi iz Sriednjega an Paola Qualizza iz Kravarja. Tisti dan sta se obljubila venčno zvestobo an se poročila v Špietre, kjer Mariangela je tele zadnje cajte živiela kupe z mammo Marcello.

Paolo živi v Kanadi. Kar je paršu san za pozdravit njega družino je zapoznu Mariangelo, sestro od njega kunjade Francesche an se v njo zaljuba an poročiu. Takuo dvie sestre iz Sriednjega sta poročile dva brata iz Kravarja.

Za poroko mladega para se je zbralo v Špietre puno žlahte an parjatelj an kupe z njim se veselili.

Mariangeli an Paulu želmo puno sreče, zdravja an veseja v njih skupnem življenju.

PODBONESEC

Tarčeta
Umaru je Carlo Clignon

V čedajskem špitale je umaru Carlo Clignon, an simpatik starac, nono iz naše vasi. V žalost je pustu ženo, hčera, zete, navuode, sestre an vso drugo žlahto.

Njega pogreb je biu v Landarje v nediejo 30. setemberja popudan. Puno judi mu je paršlo dajat zadnji pozdrav.

DREKA

Trušnje-Videm
Zbogom, Beppino

Po hudi nasreči na dielu, u fabriki-jeklarni "Acciaierie Bertoli-Safau", je umaru u videmskem špitale naš dragi vasnjn., vseh parjateu, Beppino Trusgnach - Toncov po domače. Imeu je 47 liet.

Imeli smo ga vsi radi, pa tudi on je imeu rad vse. Živeu je u



Vidmu z ženo Elviro, potem, ko se je varnu iz Milana, kjer je dielu puno cajta. Biu je najmlajši sin Toncove družine.

U Vidmu je biu dobio dobro dielo u fabriki, u jeklarni "Acciaierie Bertoli-Safau". Na delu so ga imeli vsi radi in jubezan do njega so pokazali dirigenti, impiegati in vsi delavci od jeklarn Bertoli, s posebnim, žalostnim oglasom u furlanskem gior-nalu.

Nesreča na dielu se je zgodila u sriedo 26. septembra, ko je u fabriki razbasoval želieza iz kamiona. Zvezano želiezo se je razvezalo, ga zadelo v glavo in ga varglo na tla. Prav udarec u glavo v cement, mu je biu usodni. Biu je u nezavesti, u komi 4 dni in potem je zapustu tele svi-et žalostnih suzi. Umaru je u nediejo zjutra.

U žalosti je zapustu ženo Elviro, sestro Basilio, brata Lina, navuode, vso žlahto an prijatelje. Sestra, Basilia, je paršla na pogreb iz Milana, brat Lino pa iz Belgije. Ostala sta sama od Toncove družine. Pred Beppinam so šli, vsi mladi, brata Ernesto in Mario — minatorja u Belgiji — in sestra Bruna doma.

Beppina, najmlajšega od družine, smo podkopali pri Devici Mariji na Krasu, u torak 2. oktobra popudne. Varnu se je u naruoče naše zemje, u naruoče mame in tata, ker tudi ona dva počivata venčno življenje, pod senco lipe, gor pri Devici Mariji na Krasu.

Vsem daj Bog venčni mir in pokoj.

Bili smo na izletu
na Koroškem v Avstriji

V saboto 8. setemberja je liepa skupina ljudi iz našega kamuna šla na izlet na Koroško, v Avstrijo. Organizala ga je za starejše ljudi, kot je že ratala tradicjon, saj ni parvi izlet, dreška komunska aministracjon.

Kaj so naši izletniki, gitanti, videli? Šli so gledat "Minimundus", kjer so v miniaturo, narete na majhinem, vse cirkve, palače an vsi narbuj important spomeniku na svietu. Na Koroško pa so šli Drejčanji an na romanje, saj so se vsi kupe zbrali v molitvi pri dobro znani tudi tle par nas an parljubljeni cirkvi Gospe Svete.

GRMEK

Dolenje Bardo
Veronica ima dvie liet!

Veronica Trusgnach, ki je nimar vesela, ku jo videta na slici, je v torak 18. setembra dopunla dvie liet življenja.

Nono "Vitolio", nona "Dola", zia Keka, zia Ines, zio "Adli" an zia "Maja" ji ponovijo vse narbuojše an... takua napri. Ciao mikena gričica!

Naj še doložemo, de mama simpatične an liepe čičice je Alda iz Marsina, tata pa Maurizio Tarbjanu iz Seuca.



U parvi veliki uejski je biu sudat. Paršili so mu bli na rame čin (grado) od caporalmaggiorna, seveda od alpinu. Alpinski klobuk je nosu na glavi nad 40 miescu. Tudi u drugi veliki uejski se ni umešavu u politiko. Biu je neutralen, vsaj se nam je zdielo, de je tak. Potle, po uejski pa jo je imeu politike puno pargišče, čeprav vičkrat proti njega voj.

Ko je končala zadnja, velika uejska, so bli podestà po italijanskih komunah odstavljene, ni bluo vič mesta za nje. Do parvih komunskih votacionah je bluo trieba imenovat šindake. To so naredili partiti, ki so sestavljali lokalne komitate C.L.N. (Comitato di liberazione nazionale). To je biu italijanski odbor O.F. (osvobodilne fronte), ki do konca vojne ni bluo obednega sledu o njem. Za ustanovitev teh komitatov (C.L.N.) so par nas odigrali veliko vlogo stari politični mašetarji, ki so bli pognali globoke koranine u našo zemjo in njih oblieke so ble šele poprășene od fašistične moke.

PIŠE
PETAR
MATAJURAC

Biu je parvi šindak po uejski

Po dogovorih na nacionalnem in provincialnem nivoju, so smeli sestavljati C.L.N. samuo tisti partiti, ki so se v narodno-osvobodilni borbi borili proti nacifašizmu. Teh italijanskih strank pri nas ni bilo. Bili so samo fašisti in slovenska O.F. Zato, da bo postala stvar legalna, je bilo treba "ad hoc" ustanoviti stranke. Ustanovitev teh strank pa se je odvijala po muziki orkestra spretnih političnih mašetarjev, ki so bli za no malo cajta poskrili u armarju svoje črne strajce, jih posuli z naftalino in se začasno preoblekli v antifašiste. To je prevara, prevarikacija, zgodba tako stara, kot je staro človeštvo našega sveta.

Ti politični mašetarji so parbližno igrali takole: "Ti boš v C.L.N. demokristian, ti boš socialist, ti boš komunist, ti liberallec in takuo naprej.

In ti, takuo imenovani predstavnik partitov, so potem izbrali šindaka. In v garmiškem komunu so zbrali za šindaka Antona Balda, za anagrafe Antonio Pauletig, ki je biu sposoben in inteligentnej mož. On ni imeu obednega opravila s fašisti, obednega madeža od fašistične stranke. Biu je začasno izbran za šindaka. Biu je šindak

od C.L.N., kot je biu u Vidmu prefekt od C.L.N. advokat Agostino Candolini.

Kar se bi donas čudno zdielo našim te mladim, ki so se rodili in zrasli u buojših kondicionah, je fat, de po parvih komunskih votacionah italijanske republike, so postali skoraj vsi komunisti in socialisti, izbrani v C.L.N., demokristiani, kar v drugih besedah pomeni, da nieso imeli nikdar idej, za katere so bli postavljeni v "Comitato di liberazione nazionale".

Samuo šindak, Pauletig, se ni nikdar obarnu.

Ostu je tak, kot je biu. Je biu antifašist, pa ni biu socialist, še manj pa komunist. Ni biu liberallec, še manj pa republikanec.

Kadar so ga vprašali različni ljudje in politiki: "Kaj ste vi, kajšna je vaša ideja, gospod šindak?" Se je najvičkrat uzdig-nu izza mize in šu scat, da ni odgovorju. Kadar pa je muoru odgovarjat, so mu paršle suze u oči in mu začele teč po ardečim licu. Natuo se je potuku takuo močno u pestjo na rebra, da so mu zazvonile, kot da bi ble bronaste:

"Jaz sem u svojem življenju samuo ankrat an samuo adnemu parsegu svojo zvestobo. Jest ne parsežem dvakrat!"



Takuo smo zastopili, da je monarhist, da je parsegu zvestobò kralju Vittoriju Emanuelu III. Biu je do zadnjega svojega diha, do zadnje sape koerent, zvest svoji objubi in prisegi. Take ljudi, ki se ne obračajo, kot plašč na vetru, je treba spoštovat.

Vičkrat so ga silili, da naj se upiše u DC.

"Lahko vam plačjam tešero, pa me ne obarne in kaj naj vam bo hnuccu moja tešera, če se vam ne obarnem?"

Grozili so mu, da ga ne bojo kandal na listi DC, če se ne upiše in plačja tešere.

"Potle pustiteme doma!" jim je odgovarju.

Pa ga je vsedno DC štierkrat kandalala za šindaka. Biu je parbližno 20 liet šindak garmiškega komuna in kot tak je postau kavalier italijanske republike.

Pa tudi kot šindak, ki ni biu še votan od ljudi, pač pa zbran od C.L.N. (začasni šindak do votacionu) se je dobro obnašu.

U Čedadu je biu amerikanski, militarski komando. Kapetan White je odgovarju za aministracion Čedada in za vse komune naših dolin.

(se nadaljuje)

Vas pozdravja vaš
Petar Matajurac

Urniki miedihu v
Nediških dolinah

DREKA
doh. Lucio Quargnolo

Kras:
v četartak ob 12.00

Debenje:
v četartak ob 10.00

Trinko:
v četartak ob 11.00

GARMAK
doh. Lucio Quargnolo

Hlocje:
v torak od 8.30 do 9.30
v četartak od 8.30 do 9.30
v petak od 8.30 do 9.30

doh. Rosalba Donati

Hlocje:
v pandiejak od 11.30 do 12.30
v sriedo od 15.00 do 16.00
v petak od 9.45 do 10.30

PODBUNIESAC
doh. Vincenzo Petracca
(726051)

Podbuniesac:
v pandiejak, torak, sriedo,
četartak an petak
od 9.00 do 12.00
v soboto od 10.00 do 12.00

doh. Giovanna Plozzer
(726029)

Podbuniesac:
v pandiejak, sriedo,
četrtak, petak an saboto
od 8.30 do 10.00
v torak od 17.00 do 18.30

SOVODNJE
doh. Pietro Pellegritti

Sovodnje:
od pandiejka do petka od 10.
do 12.

ŠPIETAR
doh. Edi Cudicio (727558)

Špietar:
v pandiejak, sriedo, četartak
an petak od 8.00 do 10.30
v torek od 8.00 do 10.30 in od
16.00 do 18.00
v soboto od 8.00 do 10.00

doh. Pietro Pellegritti (727282)

Špietar:
v pandiejak, torak in petek
od 8.45 do 9.45 v sriedo od 17.
do 18
v soboto od 9.45 do 10.45

SRIEDNJE
doh. Lucio Quargnolo

Sriednje:
v pandiejak od 9.00 do 10.00
v sriedo od 14.00 do 15.00

Gor. Tarbi
v pandiejak ob 10.30
v sriedo ob 15.15

Oblica:
v sriedo ob 15.45

doh. Rosalba Donati

Sriednje:
v torek ob 12.00
v četartak ob 13.00

Gor. Tarbi:
v torek ob 12.30
v četartak ob 12.15

Oblica:
v torek ob 13.00
v četartak ob 11.45

SV. LIENART
doh. Lucio Quargnolo (723094)

Gor. Miersa:
v pandiejak od 16.00 do 18.00
v torak od 10.00 do 12.00
v sriedo od 16.30 do 18.00
v petak od 10.00 do 12.00
v saboto od 8.30 do 11.00

doh. Rosalba Donati (723393)

Gor. Miersa:
v pandiejak in torek od 9.00
do 11.00
v četartak od 9.30 do 11.00
v petak od 11.00 do 12.30
v soboto od 8.30 do 11.00

Dežurne lekarne
Farmacie di turno

OD 6. DO 12. OKTOBRA

Čedad (Fornasaro) tel. 731264
Srednje tel. 724131
Premariah tel. 729012
S. Giovanni al Nat. tel. 756035

Ob nediejah in praznikah so odparte samuo zjutra, za ostali čas in za ponoč se more klicat samuo, če riceta ima napisano »urgente«.

novi matajur

Odgovorni urednik:
IOLE NAMOR

Fotostavek:
ZTT-EST

Izdaja in tiska
Trst / Trieste



Settimanale - Tednik
Reg. Tribunale di Trieste n. 450

Naročnina - Abbonamento
Letna za Italijo 28.000 lir
Poštni tekoči račun za Italijo
Conto corrente postale
Novi Matajur Čedad - Cividale
18726331

Za SFRJ - Žiro račun
51420 - 603 - 31593
«ADIT» 61000 Ljubljana
Glonarjeva 8
Tel. 329761

letna naroč. 80.— din (800.000 din)
pos. izvod 3.— din (30.000 din)

OGLASI: 1 modulo 23 mm x 1 col
Komerzialni L. 25.000 + IVA 19%